



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

## IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO

VISTO l'art. 7 comma 6 del Decreto Legislativo 30 marzo 2001 n. 165 e successive modifiche e integrazioni;

VISTO il Regolamento per l'affidamento a terzi estranei all'Università di incarichi di carattere intellettuale emanato con Decreto Rettorale Reg. 0267760 del 23/04/2010;

VISTO il Progetto: "ERC - SHARE *Seizing the Hybrid Areas of work by Re-presenting self-Employment*" Codice CUP: G46C18002610006;

VISTO l'avviso di conferimento rivolto al personale interno pubblicato all'albo della struttura e sul sito Web d'Ateneo rep. n. 19391/2019 del 13/11/2019;

CONSIDERATO che tale avviso di conferimento rivolto al personale interno è andato deserto;

VISTO l'avviso di procedura comparativa (rep. 21501/2019 del 4/12/2019) pubblicato sul sito Web dell'Ateneo per l'affidamento di 6 (sei) incarichi di collaborazione, ciascuna della durata di 1 mese ciascuna della durata di 1 (un) mese, per un compenso lordo al collaboratore rispettivamente:

- 1) Trascrizione di 24 ore di interviste da file audio in lingua francese, di Euro 1.500,00;
- 2) Trascrizione di 13 ore di interviste da file audio in lingua tedesca, di Euro 812,50;
- 3) Trascrizione di 12 ore di interviste da file audio in lingua italiana, di Euro 750,00;
- 4) Trascrizione di 31 ore di interviste da file audio in lingua inglese, di Euro 1.937,50;
- 5) Trascrizione di 14 ore di interviste da file audio in lingua inglese, di Euro 875,00;
- 6) Trascrizione di 6 ore di interviste da file audio in lingua slovacca, di Euro 375,00,

aventi ad oggetto lo svolgimento delle seguenti attività, una per collaborazione, rispettivamente:

- 1) Trascrizione di 24 ore di interviste da file audio in lingua francese;
- 2) Trascrizione di 13 ore di interviste da file audio in lingua tedesca;
- 3) Trascrizione di 12 ore di interviste da file audio in lingua italiana;
- 4) Trascrizione di 31 ore di interviste da file audio in lingua inglese;
- 5) Trascrizione di 14 ore di interviste da file audio in lingua inglese;
- 6) Trascrizione di 6 ore di interviste da file audio in lingua slovacca.

VISTO il verbale di selezione del 12/12/2019 da cui risultano i seguenti vincitori:

- 1) Trascrizione di 24 ore di interviste da file audio in lingua francese:

Dott.ssa Dofal Justine;

- 2) Trascrizione di 13 ore di interviste da file audio in lingua tedesca:

Dott.ssa Hilfrich Anna;

- 3) Trascrizione di 12 ore di interviste da file audio in lingua italiana:

Dott.ssa Grillenzoni Elena;

- 4) Trascrizione di 31 ore di interviste da file audio in lingua inglese:

Dott.ssa Warden Alexandra

- 5) Trascrizione di 14 ore di interviste da file audio in lingua inglese e

- 6) Trascrizione di 6 ore di interviste da file audio in lingua slovacca:

Dott. Bodnarova Andrea;

CONSIDERATO che i rispettivi compensi lordi, di cui sopra, risultano congrui per l'attività dedotta;



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

VERIFICATO il budget nell'ambito del progetto H2020\_ERC18AMURG\_01 del Dipartimento di Scienze Sociali e Politiche;

VISTO il verbale di selezione del 12/12/2019 da cui risultano attribuiti ai candidati i seguenti punteggi:

**Trascrizione di 24 ore di interviste da file audio in lingua francese:**

COGNOME E NOME	LUOGO E DATA DI NASCITA	PUNTI
Bolazzi Floriane:	Parigi 18/5/1988	60
Cuschie Sebastian:	Trieste 27/9/1993	65
Dofal Justine:	Chatenay-Malabry (FR) 1/8/1996	95

**Trascrizione di 13 ore di interviste da file audio in lingua tedesca:**

COGNOME E NOME	LUOGO E DATA DI NASCITA	PUNTI
Hilfrich Anna	Hannover (DE) 4/10/1987	95

**Trascrizione di 12 ore di interviste da file audio in lingua italiana:**

COGNOME E NOME	LUOGO E DATA DI NASCITA	PUNTI
Cuschie Sebastian	Trieste 27/9/1993	75
Grillenzoni Elena	Mirandola (MO) 9/4/1978	95

**Trascrizione di 31 ore di interviste da file audio in lingua inglese:**

COGNOME E NOME	LUOGO E DATA DI NASCITA	PUNTI
Warden Alexandra	Alabama (US) 31/10/1977	60

**Trascrizione di 14 ore di interviste da file audio in lingua inglese:**

COGNOME E NOME	LUOGO E DATA DI NASCITA	PUNTI
Bodnarova Andrea	Kosice (SK) 20/8/1991	85
Gabellini Erica	Milano 13/2/1995	80

**Trascrizione di 6 ore di interviste da file audio in lingua slovacca:**

COGNOME E NOME	LUOGO E DATA DI NASCITA	PUNTI
Bodnarova Andrea	Kosice (SK) 20/8/1991	95

## DETERMINA

- Il conferimento di 6 (sei) contratti di collaborazione a:
  - Trascrizione di 24 ore di interviste da file audio in lingua francese:  
Dott.ssa Dofal Justine;
  - Trascrizione di 13 ore di interviste da file audio in lingua tedesca:  
Dott.ssa Hilfrich Anna;
  - Trascrizione di 12 ore di interviste da file audio in lingua italiana:  
Dott.ssa Grillenzoni Elena;
  - Trascrizione di 31 ore di interviste da file audio in lingua inglese:  
Dott.ssa Warden Alexandra;
  - Trascrizione di 14 ore di interviste da file audio in lingua inglese:  
Dott. Bodnarova Andrea;
  - Trascrizione di 6 ore di interviste da file audio in lingua slovacca:  
Dott. Bodnarova Andrea



## UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO

per lo svolgimento delle attività illustrate in premessa e sopra descritte, nell'ambito del Progetto: "ERC - SHARE *Seizing the Hybrid Areas of work by Re-presenting self-Employment*" Codice CUP: G46C18002610006;

2. I 6 (sei) contratti, che prevedono ciascuno un compenso lordo al collaboratore pari a, rispettivamente:
  - 1) Trascrizione di 24 ore di interviste da file audio in lingua francese, Euro 1.500,00;
  - 2) Trascrizione di 13 ore di interviste da file audio in lingua tedesca, Euro 812,50;
  - 3) Trascrizione di 12 ore di interviste da file audio in lingua italiana, Euro 750,00;
  - 4) Trascrizione di 31 ore di interviste da file audio in lingua inglese, Euro 1.937,50;
  - 5) Trascrizione di 14 ore di interviste da file audio in lingua inglese, Euro 875,00;
  - 6) Trascrizione di 6 ore di interviste da file audio in lingua slovacca, Euro 375,00, avranno la durata di n. 1 mese ciascuno e saranno svolti a favore del Dipartimento di Scienze Sociali e Politiche;
3. Il corretto svolgimento degli incarichi sarà verificato dalla Prof.ssa Annalisa Murgia;
4. Il costo complessivo di 6.781,25 euro graverà sul progetto H2020\_ERC18AMURG\_01 e n. di creazione U-GOV 28549 del Dipartimento di Dipartimento di Scienze Sociali e Politiche.

Milano, 30/12/2019

**IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO**  
**Prof. Antonio M. Chiesi**

---